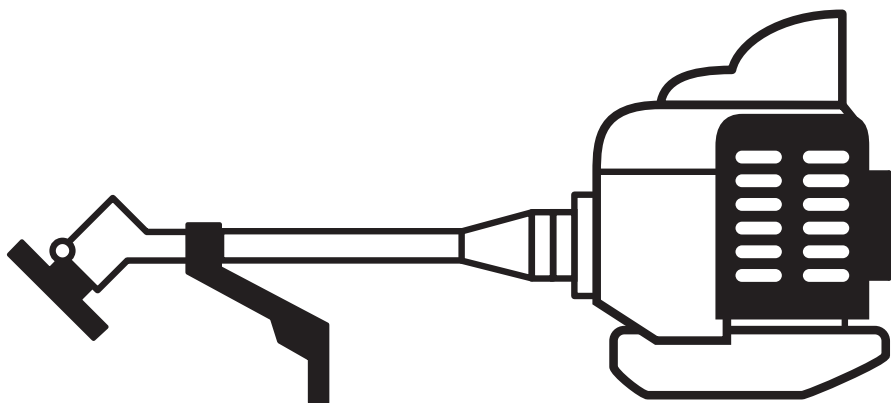




Руководство по эксплуатации



BC200H
BC233H
BC263H-RS

BC320H
BC420H-RS
BC500H-RS

EAC

ПРЕДИСЛОВИЕ

Данное Руководство пользователя/оператора предназначено для того, чтобы ознакомить оператора с различными возможностями и составными частями оборудования и помочь при сборке, эксплуатации и техническом обслуживании нового кустореза/мотокосы.

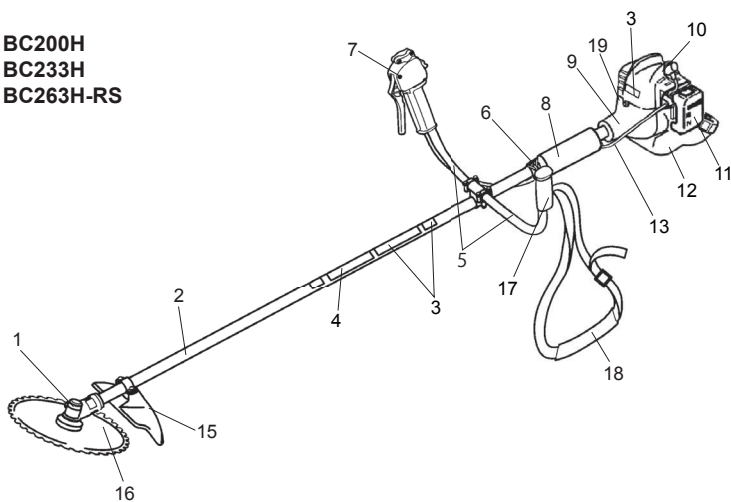
Важно, чтобы все, кто работает с данным кусторезом/мотокосой, изучили данное руководство перед использованием кустореза/мотокосы. За дополнительной помощью обращайтесь к любому авторизованному дилеру корпорации MARUYAMA.

Содержание

Предисловие	1	Смешивание бензина с маслом	15
Содержание	1	Запуск и останов	16
Описание изделия	2	Инструкция Дроссельный регулятор	18
Наклейки безопасности	3	Регулировка скорости холостого хода	18
Правила техники безопасности	4	Эксплуатация	19
Защита оператора	4	Рабочее положение кустореза/ Мотокосы	20
Безопасность при работе кустореза/ Мотокосы	5	Стрижка с помощью головки мотокосы	21
Техника безопасности при работе с топливом	5	Направление стрижки режущего элемента кустореза	22
Безопасность при эксплуатации кустореза/ мотокосы	5	Режущие элементы	22
Описание обозначений	6	Техническое обслуживание	23
Сборка	7	Воздушный фильтр	23
Соединение двигателя с приводным валом	7	Топливный фильтр	24
Установка рожковой ручки	7	Свеча зажигания	24
Подключение тросика дросселя и проводов выключателя	8	Редуктор	25
Установка защиты	10	Общая очистка и затяжка	26
Установка режущего элемента	11	Хранение	26
Установка крышки режущего элемента	13	Поиск и устранение неполадок	27
Крепление ремня/ ремней	13	Технические характеристики	28
Перед началом работы	14	Технические данные	29
Масло и топливо	14		

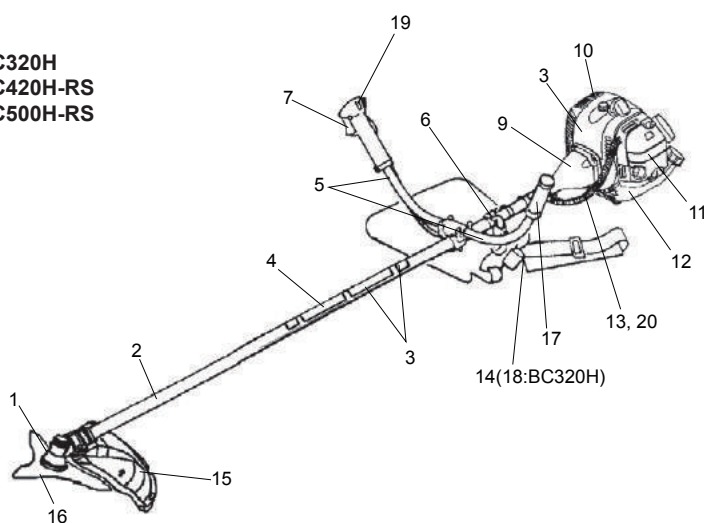
ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

BC200H
BC233H
BC263H-RS



1. Редуктор
2. Вал в сборе
3. Наклейка безопасности
4. Название модели
5. Рожковая ручка
6. Кольцо для крепления плечевых ремней
7. Дроссельный регулятор
8. Ручка вала
9. Корпус муфты сцепления
10. Двигатель
11. Воздушный фильтр
12. Топливный бак
13. Тросик дросселя
14. Корпус подшипника
15. Защита режущего элемента
16. Режущий элемент кустореза
17. Ручка
18. Плечевой ремень
19. Выключатель
20. Провода Выключателя

BC320H
BC420H-RS
BC500H-RS



НАКЛЕЙКИ БЕЗОПАСНОСТИ (НА ВАЛУ)



(P/N 238693)



[BC200H, BC233H, BC263H-RS, BC320H]

(P/N 228043)



[BC420H-RS, BC500H-RS]

(P/N 228207)

НАКЛЕЙКИ БЕЗОПАСНОСТИ (НА ДВИГАТЕЛЕ)



[BC200H, BC233H, BC263H-RS]

(P/N 284587)



[BC420H-RS, BC500H-RS]

(P/N 265696)

[BC320H]
(P/N 265694)

Наклейки безопасности хорошо видны оператору и размещены рядом со всеми потенциально опасными местами. Поврежденные или потерянные наклейки должны быть заменены.



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Система предупреждений в данном руководстве отмечает возможные опасности и содержит специальные уведомления, которые помогают избежать травмирования и даже гибели оператора и других людей.

- ▲ ОПАСНОСТЬ** **▲ ОСТОРОЖНО** **▲ ВНИМАНИЕ** сигнальные слова для идентификации трех уровней опасности.
- ▲ ОПАСНОСТЬ** указывает на крайнюю степень опасности, которая может привести к серьезной травме или смерти, если не соблюдать рекомендованные меры предосторожности.
- ▲ ОСТОРОЖНО** указывает на опасность, которая может привести к серьезной травме или смерти, если не соблюдать рекомендованные меры предосторожности.
- ▲ ВНИМАНИЕ** указывает на опасность, которая может привести к травме средней или незначительной тяжести, если не соблюдать рекомендованные меры предосторожности. Для выделения информации также используются два других слова. «Важно» привлекает внимание к специальной технической информации, «Примечание» акцентирует внимание на общей информации, заслуживающей особого внимания.

ЗАЩИТА ОПЕРАТОРА

1. Перед использованием кустореза/мотокосы изучите данное Руководство. Особенно внимательно изучите правильное использование данного кустореза/мотокосы.
2. Обязательно используйте защитные очки и защиту органов слуха.
3. Обязательно надевайте длинные плотные брюки, рубашку с длинными рукавами, ботинки и перчатки. Не надевайте свободную одежду, украшения, шорты, сандалии и не работайте босиком. Уберите волосы так, чтобы они были выше плеч.
4. Запрещается работать с данным кусторезом/мотокосой в состоянии усталости, болезни, алкогольного или наркотического опьянения, под действием медикаментов.
5. Запрещается вносить работающий двигатель в замкнутое пространство (помещение или здание) или запускать его в помещении. Вдыхание выхлопных газов может привести к смерти.
6. Очищайте ручки от масла, топлива и грязи.

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ РАБОТЕ КУСТОРЕЗА/МОТОКОСЫ

1. Отключите двигатель и убедитесь в том, что режущий элемент полностью прекратил вращение, прежде чем перевернуть кусторез/мотокосу, выполнять техобслуживание или работать с механизмом.
2. Убедитесь, что сборка кустореза/мотокосы выполнена правильно, режущий элемент правильно установлен и надежно закреплен, как указано в разделе «Сборка» на стр. 7.
3. Проверьте кусторез/мотокосу перед каждым использованием. Замените поврежденные части. Проверьте, нет ли утечки топлива. Убедитесь, что все крепежные элементы находятся на месте и надежно затянуты. Следуйте инструкциям по Техническому обслуживанию, приведенным на стр. 23.
4. Убедитесь, что режущий элемент не вращается при работе двигателя на холостом ходу. См. раздел «Регулировка скорости холостого хода» на стр. 18.
5. Перед использованием кустореза/мотокосы проверьте режущий элемент и замените все части с трещинами, сколами или повреждениями.
6. Перед использованием кустореза/мотокосы убедитесь, что режущий элемент установлен и расположен правильно.
7. Запрещается использовать режущий элемент или запасные части, не одобренные корпорацией MARUYAMA.
8. Соблюдайте рекомендованные интервалы техобслуживания кустореза/мотокосы и выполняйте процедуры, описанные в разделе «Техническое обслуживание», начиная со стр. 23.
9. Если возникают неполадки в работе или чрезмерная вибрация, немедленно остановите двигатель и проверьте устройство для выяснения причины. Если причину не удастся определить или исправить, верните кусторез/мотокосу сервис-дилеру MARUYAMA для ремонта.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ТОПЛИВОМ

1. Бензин является огнеопасным веществом и требует осторожности при обращении и хранении. Для хранения бензина и/или смеси топлива с маслом используйте только емкости, предназначенные для топлива.
2. Смешивайте и заливаете топливо вне помещений, в местах, защищенных от искр и огня.
3. Не курите вблизи топлива или кустореза/мотокосы, а также во время эксплуатации кустореза/мотокосы.
4. Не переполняйте топливный бак. Прекратите заполнение за 10 мм до горловины бака.
5. Перед запуском двигателя удалите пролитое топливо.

6. Перед запуском переместите кусторез/мотокосу на расстояние не менее 3 м от места заправки топливом.
7. Не снимайте крышку топливного бака кустореза/мотокосы сразу после остановки двигателя.
8. Перед дозаправкой дайте двигателю остыть.
9. Опустошите топливный бак и запустите двигатель для просушки перед хранением устройства.
10. Храните топливо и кусторез/мотокосу вдали от источников открытого огня, искр и чрезмерного тепла. Убедитесь, что пары топлива не могут достичь источников искр или открытого огня, например водонагревателей, печей, электродвигателей и т. п.

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ КУСТОРЕЗА/МОТОКОСЫ

1. ДАННОЕ УСТРОЙСТВО МОЖЕТ ПРИЧИНИТЬ СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ. Внимательно прочитайте инструкции. Изучите все органы управления и правильно используйте кусторез/мотокосу.
2. Не разрешайте детям работать с кусторезом/мотокосой. Это не игрушка. Не разрешайте работать с устройством взрослым, не прочитавшим данное Руководство оператора.
3. Не пользуйтесь кусторезом/мотокосой вблизи скал, гравия, камней и других подобных материалов, которые могут представлять опасность, вылетая из-под устройства.
4. Не подпускайте детей, наблюдателей и животных на расстояние ближе 15 м от оператора и кустореза/мотокосы.
5. Если они приближаются к вам при работе с кусторезом/мотокосой, остановите двигатель и вращение режущего элемента.
6. Пользуйтесь кусторезом/мотокосой только при дневном или хорошем искусственном освещении.
7. Запрещается работать с кусторезом/мотокосой без установленной защиты.
8. Не держите руки или ноги вблизи или снизу от вращающихся частей. Держитесь от них подальше. Не приближайтесь к вращающемуся режущему элементу и не прикасайтесь к горячим поверхностям, таким как глушитель.
9. При срезании жесткого кустарника и мелких деревьев обязательно перемещайте кусторез справа налево для предотвращения отдачи.
10. Сохраняйте устойчивое положение. Не переоценивайте свои силы.
11. При работе используйте подходящие инструменты. Не используйте кусторез/мотокосу для работ, не рекомендованных корпорацией MARUYAMA.

ОПИСАНИЕ ОБОЗНАЧЕНИЙ



Осторожно, Опасность или Внимание.



Прочитайте и изучите данное Руководство пользователя.



Носите защитную каску, так как существует риск падения объектов.
Носите защитные очки при работе с мотокосой/ кусторезом.



Носите перчатки при работе с кусторезом с металлическим лезвием.



Носите защитную обувь при работе с кусторезом с металлическим лезвием.



Не держите руки вблизи или снизу от вращающегося режущего элемента.



Не держите ноги вблизи или снизу от вращающегося режущего элемента.



Расстояние между механизмом и наблюдателями должно быть не менее 15 м.



Остерегайтесь разлетающихся объектов.



Опасность пожара: бензин огнеопасен. Запрещается заполнять топливный бак мотокосы/ кустореза топливом при работающем или горячем двигателе. Не курите и не помещайте источники тепла вблизи топлива. Вдыхание выхлопных газов приводит к смерти. Запрещается вносить косу с работающим двигателем в замкнутое пространство (помещение или здание) или запускать ее в помещении.



Вдыхание выхлопных газов приводит к смерти. Запрещается вносить косу с работающим двигателем в замкнутое пространство (помещение или здание) или запускать его в помещении.



Предупреждение о горячих поверхностях. Прикосновение может привести к ожогам. Во время работы и некоторое время после остановки двигатель и редуктор нагреты до очень высокой температуры. Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства, таким как цилиндр, глушитель и картер.



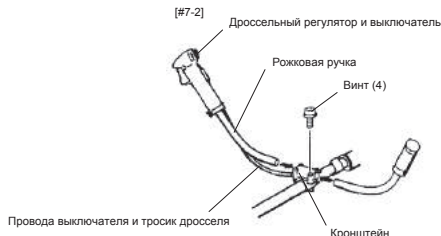
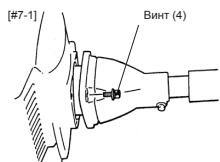
Машины с лезвием для пиления или для травы могут быть подвержены сильной отдаче, когда лезвие соприкасается с неподвижными твердыми предметами. Лезвие в состоянии отрезать руку или ногу. Всегда качать кусторезы справа налево.



Максимальная скорость выходной оси, в оборотах в минуту.



Гарантированный уровень звуковой мощности 112/ 115 dB(A)



СБОРКА

[BC320H, BC420H-RS, BC500H-RS]

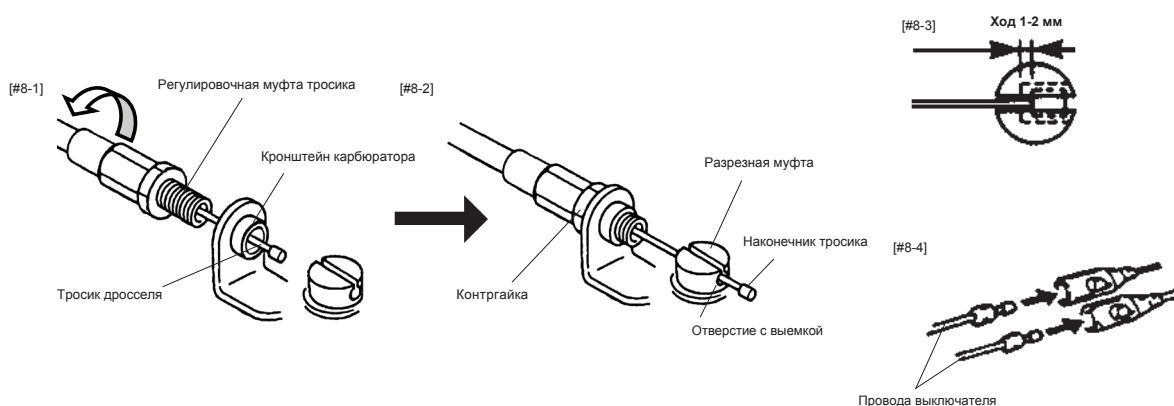
СОЕДИНЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ С ПРИВОДНЫМ ВАЛОМ [#7-1]

Прикрепите корпус муфты сцепления к двигателю с помощью четырех винтов из комплекта поставки.

УСТАНОВКА РОЖКОВОЙ РУЧКИ [#7-2]

ВАЖНО: При извлечении рожковых ручек из коробки не повредите тросик дросселя и провода выключателя.

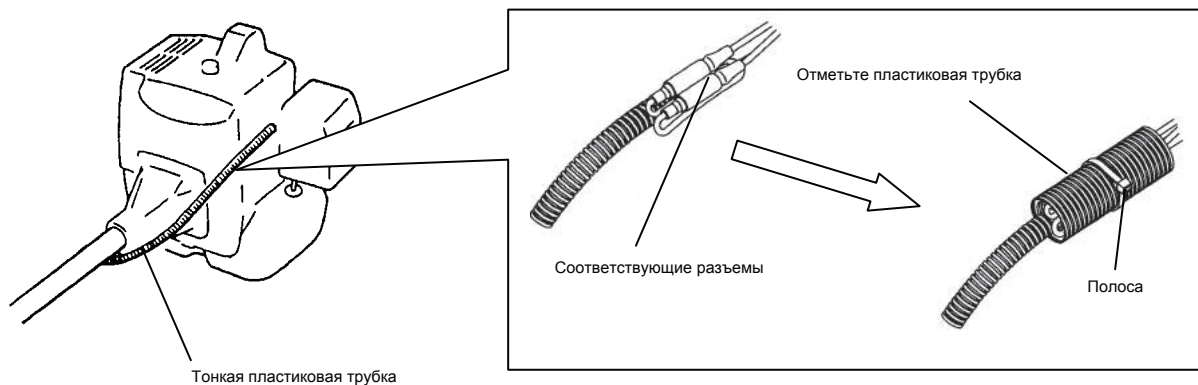
1. Ослабьте четыре винта в верхней части кронштейна.
2. Вставьте левую и правую рожковые ручки в кронштейн. Учитывайте, что ручка с дроссельным регулятором и выключателем должны находиться на правой стороне кустореза/мотокося.
3. Отрегулируйте рожковые ручки в требуемое положение и затяните четыре винта.



[BC320H, BC420H-RS, BC500H-RS]

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТРОСИКА ДРОССЕЛЯ И ПРОВОДОВ ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ

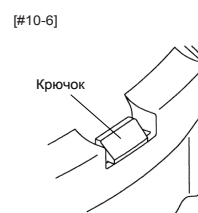
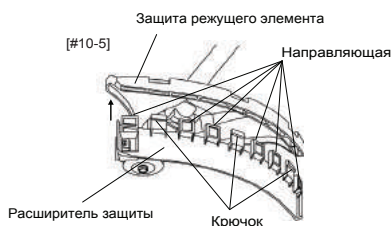
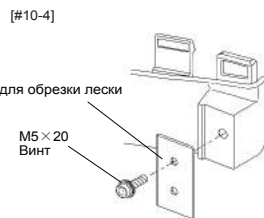
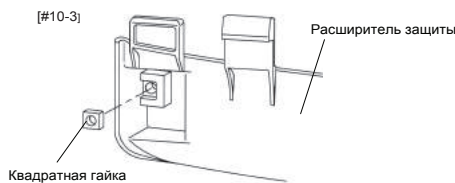
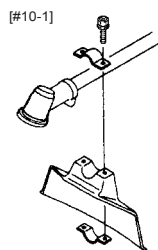
1. Вставьте тросик дросселя в кронштейн карбюратора, затем полностью закрутите регулировочную муфту тросика в кронштейн карбюратора. [#8-1]
2. Поместите разрезную муфту на карбюратор так, чтобы отверстие с выемкой для наконечника находилось с противоположной стороны от регулировочной муфты тросика.
3. Поверните кулачок дросселя карбюратора и вставьте тросик дросселя в разрез муфты, убедившись, что наконечник тросика попал в отверстие с выемкой. [#8-2]
4. Несколько раз поработайте дроссельным регулятором и убедитесь, что он работает правильно.
5. Отрегулируйте регулировочную муфту тросика так, чтобы упор на кулачке дросселя карбюратора коснулся упора дросселя и чтобы при полностью нажатом дроссельном регуляторе оставалось 1 - 2 мм хода между наконечником тросика и разрезной муфтой. [#8-3]
6. Когда тросик дросселя отрегулирован правильно, затяните контргайку.
7. Вставьте провода выключателя в соответствующие соединители от двигателя. Полярность проводов не имеет значения. [#8-4]



[BC320H, BC420H-RS, BC500H-RS]

После подключения проводов остановки переключатель, установить пластиковые трубки, как показано на рисунке.

1. Установите соответствующие разъемы на тонкой пластиковой трубкой.
2. Крышка для разъемов и тонкие пластиковые трубки с толстой пластиковой трубки.
3. Привязка толстой пластиковой трубки с полосы.
4. Затем вырежьте дополнительной длины полосы.



УСТАНОВКА ЗАЩИТЫ

⚠ ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНАЯ ОПАСНОСТЬ

- Кусторез/мотокоса может разбрасывать посторонние предметы.
- ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ**
- Контакт с выбрасываемыми предметами может привести к травме.
- КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**
- Запрещается работать с кусторезом/мотокосой без установленной защиты.

ЗАЩИТА РЕЖУЩЕГО ЭЛЕМЕНТА

[BC200H, BC233H, BC263H-RS]

Прикрепите Защиту режущего элемента на вал в сборе с пластиной, как показано на [#10-1].

[BC320H, BC420H-RS, BC500H-RS]

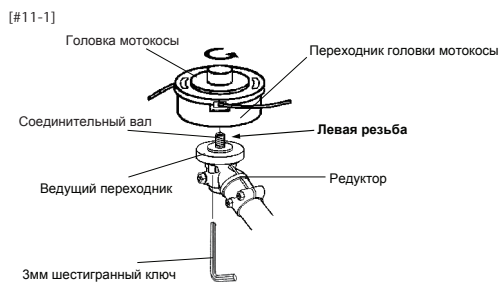
Прикрепите защиту режущего элемента к редуктору с помощью хомута, как показано на рисунке [#10-2]

ЗАЩИТА ГОЛОВКИ МОТОКОСЫ [BC320H, BC420H-RS, BC500H-RS]

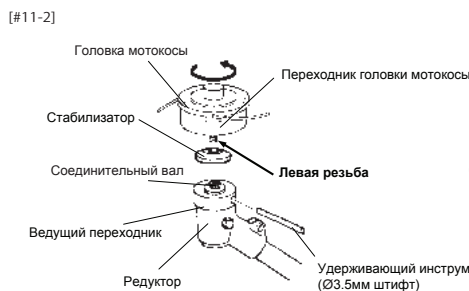
(Установите нож для обрезки лески и расширитель защиты на защиту режущего элемента)

1. Вставьте квадратную гайку в расширитель защиты, как показано на рисунке. [#10-3]
2. Прикрепите нож для обрезки лески на расширитель защиты с помощью винта M5x20, зафиксировав с помощью квадратной гайки (на рис. [#10-3]) как показано на рисунке [#10-4].
3. Вставьте защиту в разрез защиты режущего элемента. [#10-5].

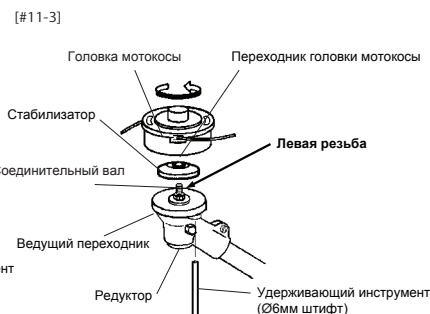
Не забудьте перевести три крюка в положение защиты, как показано на рисунке [#10-6].



[BC200H, BC233H, BC263H-RS]



[BC320H]



[BC420H-RS, BC500H-RS]

УСТАНОВКА РЕЖУЩЕГО ЭЛЕМЕНТА ГОЛОВКА МОТОКОСЫ

⚠ ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНАЯ ОПАСНОСТЬ

- Если головка мотокосы недостаточно затянута, она может ослабнуть и отсоединиться от кустореза/мотокосы во время работы.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

- Это может привести к повреждению имущества или травмированию.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

- Убедитесь, что головка мотокосы надежно прикреплена к соединительному валу редуктора.

[BC200H, BC233H, BC263H-RS] [#11-1]

ВАЖНО. Убедитесь, что головка мотокосы предназначена для **ВРАЩЕНИЯ ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТЕЛКИ**, если смотреть со стороны оператора, и что головка мотокосы имеет левую резьбу M8.

1. Снимите гайку режущего элемента и прижимную шайбу с соединительного вала и редуктора (сохраните прижимную шайбу и гайку режущего элемента).
- Примечание. Гайка режущего элемента имеет левую резьбу.**
2. Выровняйте отверстие в ведущем переходнике с направляющим вырезом в редукторе.
3. Вставьте 3мм шестигранный ключ- в отверстие ведущего переходника и направляющий вырез редуктора для блокировки соединительного вала.
4. Наверните головку мотокосы на соединительный вал и затяните головку мотокосы вручную.

Примечание. Головка мотокосы имеет левую резьбу.

5. Извлеките 3мм шестигранный ключ- из ведущего переходника и редуктора.

[BC320H] [#11-2]

ВАЖНО. Убедитесь, что головка мотокосы предназначена для **ВРАЩЕНИЯ ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТЕЛКИ**, если смотреть со стороны оператора, и что головка мотокосы имеет левую резьбу M8.

1. Снимите болт режущего элемента и стабилизатор с соединительного вала и редуктора (сохраните стабилизатор и болт режущего элемента).

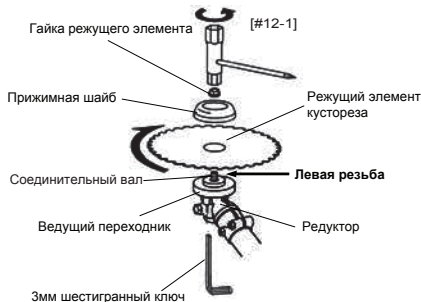
Примечание. Переходник головки мотокосы имеет правую резьбу.

2. Выровняйте отверстие в ведущем переходнике с направляющим вырезом в редукторе.
3. Вставьте штифт Ш3,5 мм в отверстие ведущего переходника и направляющий вырез редуктора для блокировки соединительного вала.
4. Наверните головку мотокосы на соединительный вал и затяните головку мотокосы вручную.
- Примечание. Головка мотокосы имеет левую резьбу.**
5. Извлеките штифт Ш3,5 мм из ведущего переходника и редуктора.

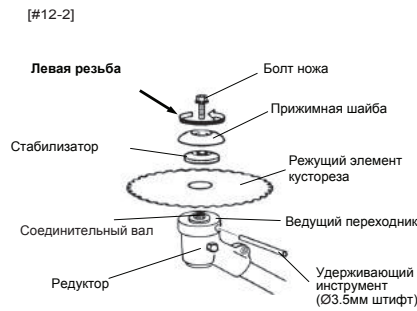
[BC420H-RS, BC500H-RS][#11-3]

ВАЖНО. Убедитесь, что головка мотокосы предназначена для **ВРАЩЕНИЯ ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТЕЛКИ**, если смотреть со стороны оператора, и что головка мотокосы имеет левую резьбу M10.

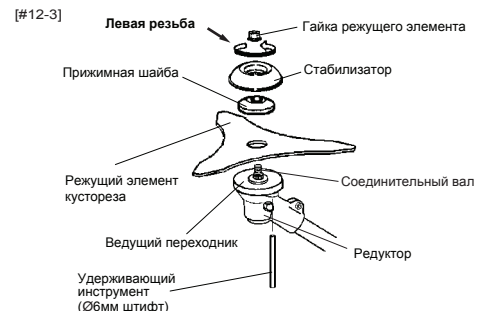
1. Снимите Гайка режущего элемента и стабилизатор с соединительного вала и редуктора (сохраните стабилизатор и Гайка режущего элемента). Примечание. Гайка режущего элемента имеет левую резьбу.
2. Выровняйте отверстие в ведущем переходнике с направляющим отверстием в редукторе.
3. Вставьте штифт ф6 мм в отверстие ведущего переходника и направляющий отверстие редуктора для блокировки соединительного вала.
4. Наверните головку мотокосы на соединительный вал и затяните головку мотокосы вручную. Примечание. Головка мотокосы имеет левую резьбу.
5. Извлеките штифт ф6 мм из ведущего переходника и редуктора.



[BC200H, BC233H, BC263H-RS]



[BC320H]



[BC420H-RS, BC500H-RS]

РЕЖУЩИЙ ЭЛЕМЕНТ КУСТОРЕЗА

⚠ ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНАЯ ОПАСНОСТЬ

- Если режущий элемент кустореза недостаточно затянут, он может ослабнуть и отсоединиться от кустореза во время работы.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

- Это может привести к повреждению имущества или травмированию.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

- Убедитесь, что режущий элемент кустореза надежно прикреплен к соединительному валу редуктора.

⚠ ВНИМАНИЕ

ВОЗМОЖНАЯ ОПАСНОСТЬ

- Режущий элемент кустореза имеет острые лезвия.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

- Прикосновение к острому режущему элементу может привести к травме.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

- При работе с режущим элементом пользуйтесь перчатками.

[BC200H, BC233H, BC263H-RS] [#12-1]

1. Снимите гайку режущего элемента и прижимную шайбу с соединительного вала и редуктора.

Примечание. Гайка режущего элемента имеет левую резьбу.

2. Установите режущий элемент кустореза на ведущий переходник, затем установите прижимную шайбу и гайку режущего элемента.

3. Выверните отверстие в ведущем переходнике с направляющим вырезом в редукторе.
4. Вставьте 3мм шестигранный ключ- в отверстие ведущего переходника и направляющий вырез редуктора для блокировки соединительного вала.
5. Затяните болт режущего элемента.
6. Извлеките 3мм шестигранный ключ- из ведущего переходника и редуктора.

[BC320H] [#12-2]

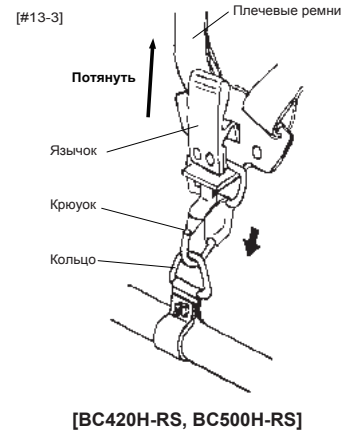
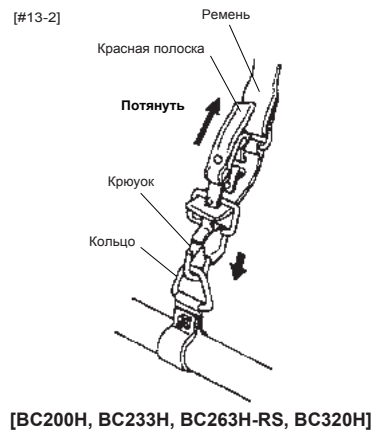
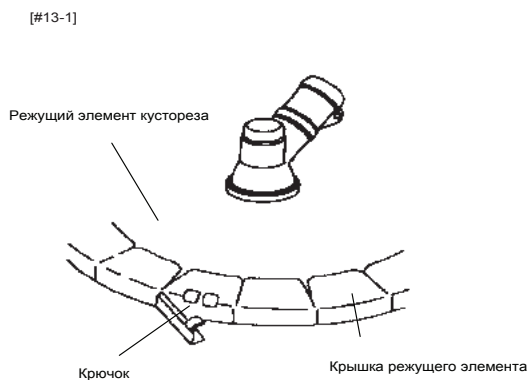
1. Снимите болт режущего элемента, стабилизатор и прижимную шайбу с соединительного вала и редуктора.

Примечание. Болт режущего элемента имеет левую резьбу.

2. Установите режущий элемент кустореза на ведущий переходник, затем установите прижимную шайбу стабилизатор и болт режущего элемента.
3. Выверните отверстие в ведущем переходнике с направляющим вырезом в редукторе.
4. Вставьте штифт Ш3,5 мм в отверстие ведущего переходника и направляющий вырез редуктора для блокировки соединительного вала.
5. Затяните болт режущего элемента.
6. Извлеките штифт Ш3,5 мм из ведущего переходника и редуктора.

[BC420H-RS, BC500H-RS] [#12-3]

1. Снимите Гайка режущего элемента, стабилизатор и прижимную шайбу с соединительного вала и редуктора. Примечание. Гайка режущего элемента имеет левую резьбу.
2. Установите режущий элемент кустореза на ведущий переходник, затем установите прижимную шайбу, стабилизатор и Гайка режущего элемента.
3. Выверните отверстие в ведущем переходнике с направляющим отверстием в редукторе.
4. Вставьте штифт ф6 мм в отверстие ведущего переходника и направляющий отверстие редуктора для блокировки соединительного вала.
5. Затяните Гайка режущего элемента.



УСТАНОВКА КРЫШКИ РЕЖУЩЕГО ЭЛЕМЕНТА [#13-1]

⚠ ВНИМАНИЕ

ВОЗМОЖНАЯ ОПАСНОСТЬ

- Режущий элемент кустореза имеет острые лезвия.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

- Прикосновение к острому режущему элементу может привести к серьезной травме.
- Незащищенный режущий элемент может быть поврежден.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

- Когда кусторез не используется, закрывайте режущий элемент крышкой режущего элемента. Это защитит режущий элемент от повреждения и людей от травмы при прикосновении к нему

1. Вставьте заостренные концы режущего элемента в пазы крышки.
2. Оберните крышку вокруг режущего элемента, затем защелкните крючок для закрепления крышки режущего элемента.

КРЕПЛЕНИЕ РЕМНЕВ / РЕМНИ [#13-2, #13-3]

⚠ ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНАЯ ОПАСНОСТЬ

- Если на кусторез/мотокосе не установлены ремень / ремни, режущий элемент может создавать боковое усилие, которое может привести к контакту оператора и наблюдателей с режущим элементом.

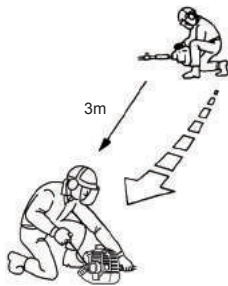
ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

- Прикосновение к режущему элементу кустореза может привести к серьезной травме.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

- Запрещается работать с кусторезом/мотокосой без установленных плечевых ремней / ремней.

Защелкните крючок на кольце приводного вала. Для быстрого отсоединения ремней от кустореза/мотокосы потяните вверх язычок/ красную полосу.



ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

МАСЛО И ТОПЛИВО

1. Смешивайте и заливаете топливо вне помещений, в местах, защищенных от искр и огня.
2. Перед заправкой обязательно выключайте двигатель. Запрещается снимать крышку топливного бака при работающем двигателе или сразу после остановки двигателя.

▲ ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНАЯ ОПАСНОСТЬ

- Бензин содержит газы, которые поднимают давление в топливном баке.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

- Топливо может вылететь на вас при открытии крышки топливного бака.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

- Снимайте крышку топливного бака медленно, чтобы избежать травм в результате разбрызгивания топлива.

3. Открывайте крышку топливного бака медленно, чтобы стравить давление внутри бака.
4. Не переполняйте топливный бак. Прекратите заполнение за 10-20 мм до горловины бака.

5. После заправки аккуратно, но плотно затяните крышку топливного бака.
6. Перед запуском двигателя удалите пролитое топливо.
7. Перед запуском переместите кусторез на расстояние не менее 3 м от места заправки топливом и емкости для хранения топлива.

▲ ОПАСНОСТЬ

ВОЗМОЖНАЯ ОПАСНОСТЬ

- При определенных условиях бензин чрезвычайно горюч и взрывоопасен.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

- Возгорание или взрыв бензина может привести к ожогам оператора и других людей, а также к повреждению имущества.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

- Пользуйтесь воронкой и заполняйте топливный бак на улице, на открытой местности при холодном двигателе. Удалите весь пролитый бензин.
- Не наполняйте топливный бак полностью. Заливайте бензин в топливный бак до уровня на 10 мм ниже горловины бака. Это пустое пространство в баке позволяет бензину расширяться.
- При работе с бензином не курите, находитесь вдали от источников открытого огня, храните бензин в специальной емкости в недоступном для детей месте.
- Смешивайте топливо в объеме, рассчитанном не более чем на два месяца использования.

	Масло для двухтактных двигателей	
	50 : 1	25 : 1
Бензин	ISO-L-EGC/ EGD, JASO class FC/ FD, или эквивалент масла для двухтактных двигателей	ISO-L-EGB, JASO класс FB, или эквивалент масла для двухтактных двигателей
1 литровый	20 мл	40 мл
2 литра	40 мл	80 мл
5 литров	100 мл	200 мл

Рекомендуемое масло ТИП:

Использовать только двухтактный двигатель масло, полученное для использования в высокопроизводительных двухтактных двигателях с воздушным охлаждением.

ВАЖНО: Не используйте масло для двухтактных предназначен для охлаждения воды лодочные моторы. Этот тип двухтактных двигателей масло не имеют добавки для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением и может привести к повреждению двигателя.

Не используйте автомобильную моторное масло. Этот тип масла не имеют надлежащего добавки для воздушного охлаждения двухтактные двигатели и могут привести к повреждению двигателя.

Используйте чистый неэтилированный бензин с октановым числом 85 или выше. Использование неэтилированного бензина приводит к меньшим отложениям в камере сгорания и более длительному сроку службы свечи зажигания. Использование топлива высшего качества не требуется и не рекомендуется.

ВАЖНО. В данном двигателе запрещается использовать бензоспирт и спиртосодержащие топливные смеси.

СМЕШИВАНИЕ БЕНЗИНА С МАСЛОМ

ВАЖНО. Двигатель данного кустореза является двухтактным. Для смазки внутренних движущихся частей двигателя, т.е. коренных подшипников, подшипников поршневых пальцев и контактных поверхностей поршня и стенок цилиндра требуется масло, смешанное с бензином. Если не добавить масло в бензин или не смешать масло с бензином в требуемой пропорции, это может привести к серьезному повреждению двигателя, которое аннулирует гарантию.

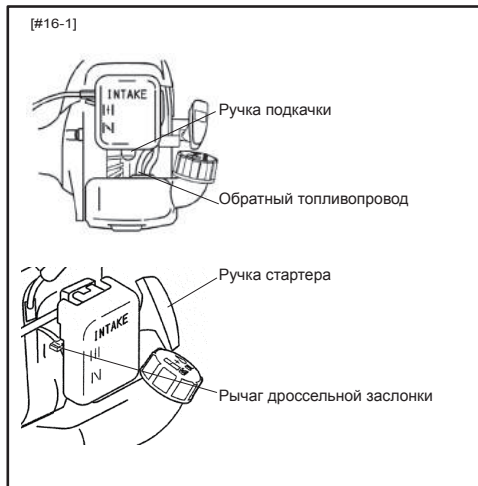
ТОПЛИВНАЯ СМЕСЬ

Обратитесь к диаграмме выше.

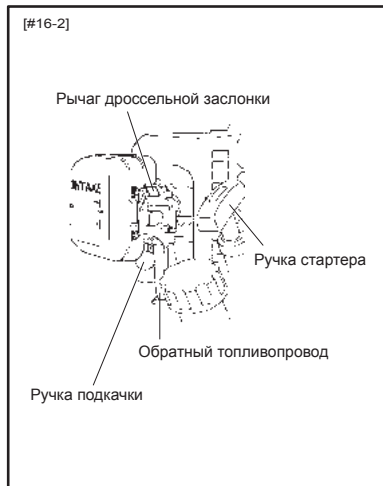
ИНСТРУКЦИИ ПО СМЕШИВАНИЮ

ВАЖНО. Запрещается смешивать бензин с маслом непосредственно в топливном баке кустореза/мотокопсы.

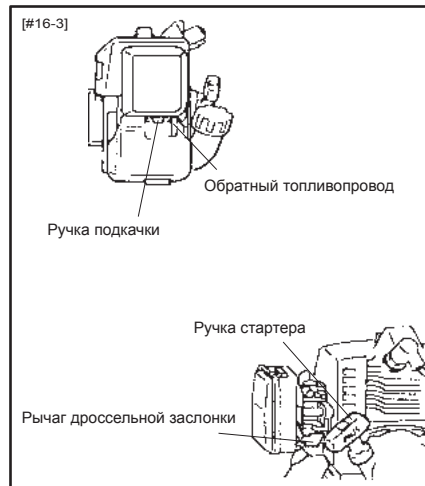
1. Смешивайте топливо с маслом в чистой емкости, предназначенной для хранения бензина.
2. Пометьте емкость как содержащую топливную смесь для кустореза/мотокопсы.
3. Используйте обычный неэтилированный бензин и залейте в емкость половину требуемого количества бензина.
4. Влейте правильное количество масла в емкость, затем добавьте оставшуюся часть бензина.
5. Плотно закройте емкость и перед заполнением топливного бака кустореза/мотокопсы встряхните ее для равномерного смешивания масла и бензина.
6. Перед заправкой топливного бака кустореза/мотокопсы протрите крышку топливного бака и вокруг него, чтобы при снятии крышки в бак не попала грязь и мусор.
7. Обязательно потрясите емкость с топливной смесью перед заправкой топливного бака.
8. При заправке обязательно пользуйтесь трубкой или воронкой для сокращения утечек топлива.
9. Заполняйте бак только до уровня на 10 мм ниже горловины бака. Не допускайте заполнения до верхнего края горловины бака.



[BC200H, BC233H, BC263H-RS]



[BC320H]



[BC420H-RS, BC500H-RS]

ЗАПУСК И ОСТАНОВ

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ [#16-1, #16-2, #16-3]

1. Заполните топливный бак, как указано в инструкциях раздела «Перед началом работы» данного руководства.
2. Опустите кусторез/мотокоосу на землю.
3. Убедитесь, что режущий элемент очищен от осколков стекла, гвоздей, проводов, камней и другого мусора.
4. Освободите рабочую площадку от наблюдателей, детей и животных.

ПРОЦЕДУРА ХОЛОДНОГО ЗАПУСКА

Карбюратор этого двигателя оснащен системой подкачки топлива и дроссельной заслонкой. Для запуска «холодного» Двигателя выполните следующие действия:

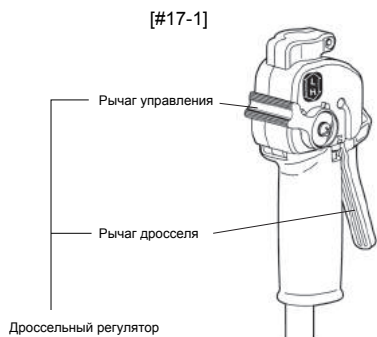
1. Накачивайте топливо ручкой подкачки, пока оно не потечет через обратный топливопровод в топливный бак. Поток топлива должен быть практически чистым, без пены и пузырьков.
2. Поверните рычаг дроссельной заслонки в закрытое положение «N».

[BC200H, BC233H, BC263H-RS]

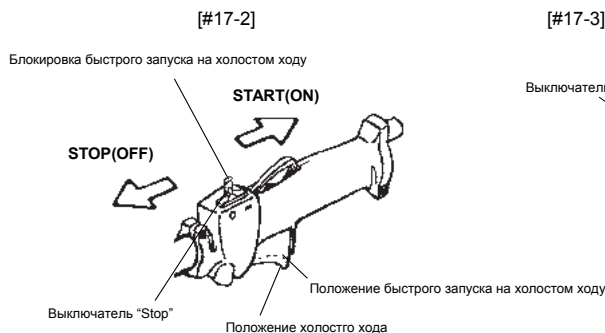
3. Тянуть ручка стартера без дроссельной заслонки.

[BC320H, BC420H-RS, BC500H-RS]

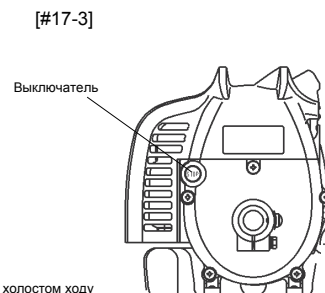
4. Переведите выключатель в положение «ON», дроссельный регулятор — в положение быстрого запуска на холостом ходу и потяните ручку стартера.



[BC200H, BC233H, BC263H-RS]



[BC320H, BC420H-RS, BC500H-RS]



[BC200H, BC233H, BC263H-RS]

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не вытягивайте тросик стартера полностью. Это может привести к повреждению механизма.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не разбирайте стартер. Обратитесь к авторизованному сервис-дилеру корпорации MARUYAMA.

[BC200H, BC233H, BC263H-RS]

Поверните и откройте заслонку, потяните трос стартера.

[BC320H, BC420H-RS, BC500H-RS]

продолжайте действия и откройте заслонку, потяните стартер, повернув дроссельный регулятор в положение быстрого запуска на холостом ходу

После запуска двигателя поверните рычаг дроссельной заслонки в открытое положение «H».

[BC320H, BC420H-RS, BC500H-RS]

Затем нажмите и отпустите дроссельный регулятор для его возврата в положение холостого хода.

Если двигатель останавливается до перевода рычага дроссельной заслонки в открытое положение «H».

ГОРЯЧИЙ ПЕРЕЗАПУСК

Для запуска уже прогретого двигателя (горячий перезапуск).

1. Поверните рычаг дроссельной заслонки в открытое положение «H», и установите выключатель в положение «ON» (ВКЛ.).
2. Оставьте дроссельный регулятор в положении холостого хода и потяните ручку стартера.
3. Если двигатель не запускается с трех-четырех попыток, выполните инструкции раздела «Процедура холодного запуска» выше.

Если двигатель не запускается после выполнения указанной выше процедуры, обратитесь к авторизованному дилеру корпорации MARUYAMA.

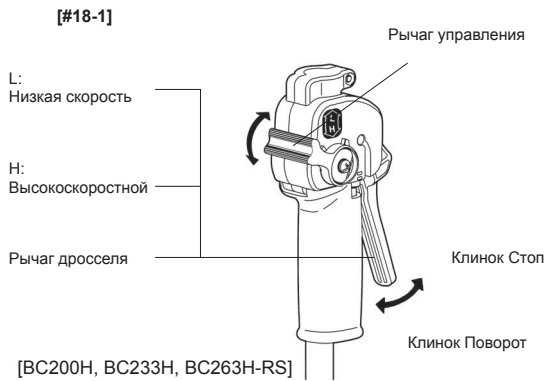
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

[BC200H, BC233H, BC263H-RS] [#17-1]

1. Отпустите рычаг дросселя..
2. Нажмите выключатель двигателя, пока двигатель не остановится..

[BC320H, BC420H-RS, BC500H-RS] [#17-2]

1. Отпустите дроссельный регулятор.
2. Переведите выключатель в положение «STOP» (СТОП).



ИНСТРУКЦИЯ ДРОССЕЛЬНЫЙ РЕГУЛЯТОР [#18-1]

[BC200H, BC233H, BC263H-RS]

НАЧНИТЕ ВРАЩЕНИЕ ЛЕЗВИЯ

1. Возьмитесь за рычаг дросселя.
2. Переместите рычаг управления к высокоскоростному стороны медленно.
3. Затем скорость двигателя постепенно увеличиваться, и Лезвие начинает вращение.
4. Отрегулируйте скорость вращения лопастей от рычаг управления.

Остановите вращение лезвия

1. Скорость двигателя будет до холостого хода, переведя рычаг управления низким положения скорости полностью или выделите рычаг управления.
2. Если вы не измените положение рычаг управления, двигатель Скорость стать в исходное скорректированной скорости, когда схватить рычаг дросселя снова.

Режущий элемент может двигаться в процессе регулировки скорости холостого хода. Используйте средства индивидуальной защиты и соблюдайте все правила техники безопасности. Не подносите руки и другие части тела к инструменту.

При отпуске дроссельного регулятора двигатель должен вернуться к скорости холостого хода. Правильная скорость для моделей BC420H-RS и BC500H-RS, составляет 2400 - 2800 оборотов в минуту, а для других моделей - 2700 - 3300 оборотов в минуту (или чуть ниже скорости включения сцепления).

Для регулировки скорости холостого хода поворачивайте винт регулировки скорости на карбюраторе.

- Для увеличения скорости холостого хода двигателя поворачивайте винт регулировки скорости холостого хода по часовой стрелке.
- Для уменьшения скорости холостого хода двигателя поворачивайте винт против часовой стрелки.

Если требуется регулировка скорости холостого хода, и после регулировки режущий элемент вращается или двигатель глохнет, немедленно прекратите эксплуатацию кустореза/мотокосы!

Обратитесь к местному авторизованному дилеру корпорации MARUYAMA за помощью и обслуживанием

РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ХОЛОСТОГО ХОДА [#18-2]

Данное устройство оснащено нерегулируемым карбюратором топливной смеси. Скорость холостого хода регулируется оператором.

⚠ ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНАЯ ОПАСНОСТЬ

- Для регулировки карбюратора двигатель должен работать.
- Когда двигатель работает, прикрепленный инструмент и другие части движутся.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

- Прикосновение к движущемуся инструменту или другим движущимся частям может привести к серьезной травме или смерти.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

- Не приближайте руки, ноги и одежду к инструменту и другим движущимся частям.
- Не подпускайте наблюдателей и животных к устройству при регулировке карбюратора.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНАЯ ОПАСНОСТЬ

- Кусторез/мотокоса может разбрасывать посторонние предметы.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

- Контакт с выбрасываемыми предметами может привести к травме.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

- Запрещается работать с кусторезом/мотокосой без установленной защиты режущего элемента.!

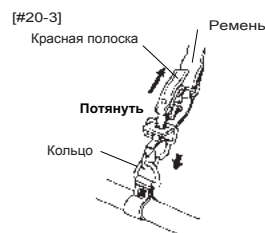
⚠ ВНИМАНИЕ

- Прочтите правила техники безопасности, начиная со стр. 4, в отношении правильного использования кустореза/мотокосы.
- Обязательно надевайте перчатки и защитную одежду при работе с кусторезом/мотокосой.

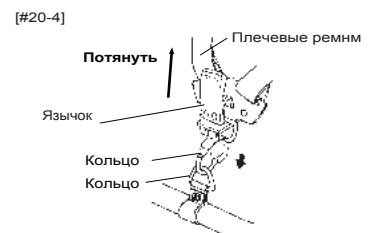


[BC200H, BC233H, BC263H-RS, BC320H]

[BC420H-RS, BC500H-RS]



[BC200H, BC233H, BC263H-RS, BC320H]



[BC420H-RS, BC500H-RS]

РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ КУСТОРЕЗА/ МОТОКОСЫ

Перед использованием кустореза/ мотокосы проверьте следующее:

⚠ ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНАЯ ОПАСНОСТЬ

- Если на кусторез/мотокосе не установлены плечевые ремни, режущий элемент кустореза может создавать боковое усилие, которое может привести к контакту оператора и наблюдателей с режущим элементом.
- При неправильном расположении кустореза/мотокосы справа от оператора режущий элемент может создавать боковое усилие, которое может привести к контакту оператора и наблюдателей с режущим элементом.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

- Прикосновение к режущему элементу кустореза может привести к серьезной травме.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

- Запрещается работать с кусторезом/мотокосой без установленных плечевых ремней.
- Рабочее положение кустореза/мотокосы – справа от оператора.

1. Оператор должен надеть плечевые ремни, прикрепленные к кусторезу / мотокосе. Расположение кустореза/ мотокосы – справа от оператора. [#20-1] [#20-2]

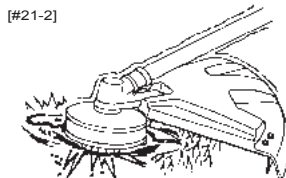
2. Правая рука оператора должна держать правую рожковую ручку, а пальцы должны находиться на дроссельном регуляторе.
3. Левая рука должна держать левую рожковую ручку, пальцы должны полностью охватывать ручку.
4. Вес кустореза/мотокосы должен быть равномерно распределен между руками. Режущий элемент должен располагаться параллельно земле вблизи нее.
5. Разгоните двигатель и удерживайте его на рабочей скорости перед началом стрижки.
6. Обязательно отпустите дроссельный регулятор и дайте двигателю замедлиться до скорости холостого хода, когда стрижка не выполняется.
7. Останавливайте двигатель при перемещении между рабочими площадками.

- Если режущий элемент заклинило, немедленно остановите двигатель.
 - Убедитесь, что все движущиеся части остановились, и отсоедините свечу зажигания перед проверкой оборудования на наличие повреждений.
 - Запрещается использовать устройство, если режущий элемент или защита имеют сколы, трещины или повреждения.
 - Быстрое отстегивание [#20-3] [#20-4]
- В аварийной ситуации потяните красный язычок, как показано на иллюстрации, и кусторез/мотокоса опустится на землю.



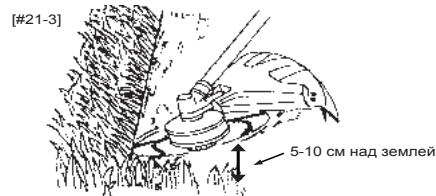
5-10 см над землей

ПРАВИЛЬНО



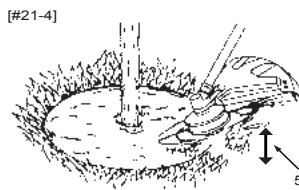
[#21-2]

НЕПРАВИЛЬНО



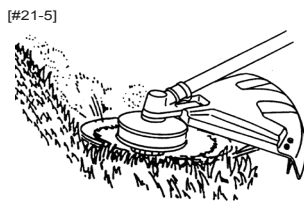
[#21-3]

5-10 см над землей



[#21-4]

5-10 см над землей



[#21-5]

СТРИЖКА С ПОМОЩЬЮ ГОЛОВКА МОТОКОСЫ

⚠ ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНАЯ ОПАСНОСТЬ

• Использование неподходящей лески может привести к ее разрыву и вылету в направлении оператора или наблюдателей.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

• Использование неподходящей лески может привести к серьезной травме.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

- Используйте только высококачественную, устойчивую к сварке леску диаметром 2,4 мм, имеющуюся в продаже.
- Не используйте провода и другие материалы, похожие на струны. Не используйте леску, армированную металлом.

• Не прикладывайте усилия, чтобы прижать леску к материалу. Прикладывание усилия приведет к ударам лески по материалу, что повышает расход лески и ухудшает качество стрижки. [#21-1, #21-2]

СТРИЖКА

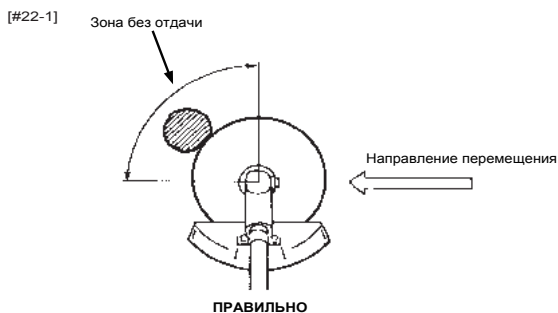
Держите нижнюю часть головки мотокосы на расстоянии приблизительно 5-10 см над землей и под углом. Только кончик лески должен выполнять стрижку. [#21-3]

ОЧИСТКА

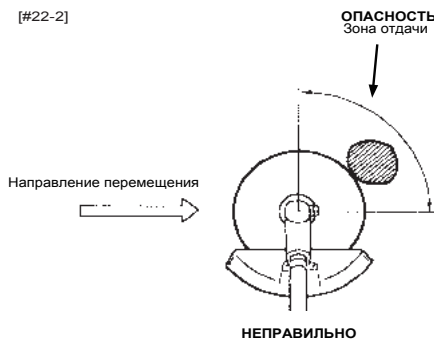
Для удаления нежелательной растительности держите головку мотокосы на расстоянии приблизительно 5-10 см над землей и под углом. Кончик лески должен наносить удары по земле, полностью срезая растительность с поверхности. [#21-4]

КОСЬБА

Держите леску параллельно земле и используйте плавные движения из стороны в сторону. [#21-5]



ПРАВИЛЬНО



НЕПРАВИЛЬНО

НАПРАВЛЕНИЕ СТРИЖКИ РЕЖУЩЕГО ЭЛЕМЕНТА КУСТОРЕЗА

⚠ ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНАЯ ОПАСНОСТЬ

• Стрижка жестких кустов в неправильном направлении может привести к отдаче режущего элемента кустореза.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

• Прикосновение к режущему элементу кустореза может привести к серьезной травме.

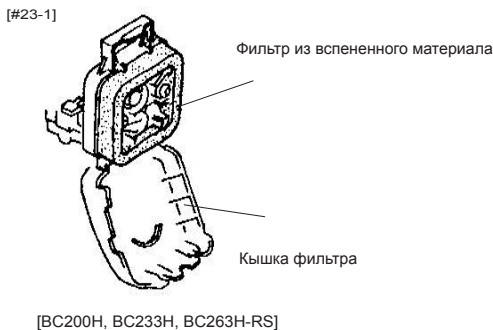
КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

• При срезании жесткого кустарника обязательно перемещайте кусторез справа налево, как показано на рисунке.

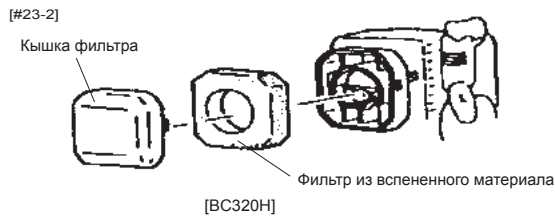
При срезании жесткого кустарника обязательно перемещайте кусторез справа налево. Перемещение кустореза слева направо может привести к отдаче режущего элемента. [#22-1] [#22-2]

РЕЖУЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ

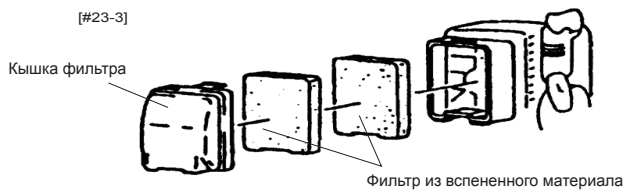
1. Используйте только подходящие режущие элементы (производства корпорации MARUYAMA), предназначенные для данного применения и данной модели кустореза.
2. Внимательно проверяйте состояние режущих элементов до и после работы.
3. Заточите тупые режущие элементы. Изношенные, треснувшие или поврежденные режущие элементы необходимо заменить.
4. Если режущий элемент вращается со смещенным центром тяжести или создает вибрации, замените режущий элемент и ведущий переходник фирменными запчастями производства корпорации MARUYAMA.



[BC200H, BC233H, BC263H-RS]



[BC320H]



[BC420H-RS, BC500H-RS]

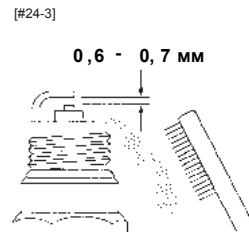
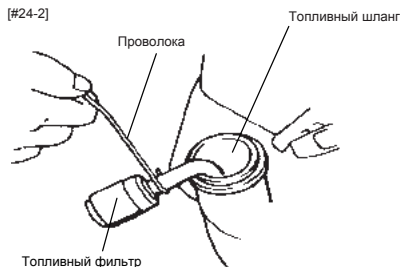
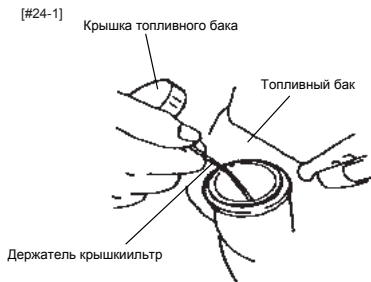
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР [#23-1] [#23-2] [#23-3] ИНТЕРВАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Воздушный фильтр следует очищать ежедневно, а при работе в пыльных условиях - еще чаще.
- Замена фильтра выполняется после 100 часов работы.

ОЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

1. Извлеките фильтр из вспененного материала.
2. Промойте фильтр в теплом мыльном растворе. Полностью высушите фильтр.
3. Нанесите на фильтр слой моторного масла SAE 30 и отожмите лишнее масло
4. Установите фильтр и крышку фильтра.



ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР

ИНТЕРВАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Замена топливного фильтра выполняется после 100 часов работы.

ЗАМЕНА ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА

Топливный фильтр прикреплен на конце топливного шланга внутри топливного бака.

Для замены топливного фильтра выполните следующие действия:

1. Убедитесь, что топливный бак пуст.
[BC320H, BC420H-RS, BC500H-RS]
2. Ослабьте крышку топливного бака, вытяните и извлеките держатель крышки.
[#24-1]
[Другие модели]
2. Ослабьте крышку топливного бака.
- [Все модели] [#24-2]
3. С помощью проволочного крючка аккуратно вытяните топливный фильтр через горловину топливного бака.
4. Зажмите топливный шланг рядом со штуцером топливного фильтра и снимите фильтр, но не отпускайте шланг.
5. Удерживая топливный шланг, прикрепите новый топливный фильтр.
6. Опустите новый топливный фильтр обратно в топливный бак.
7. Перед заправкой убедитесь, что топливный фильтр не застрял в углу бака, и что топливный шланг не перетянулся (не перекрутился).

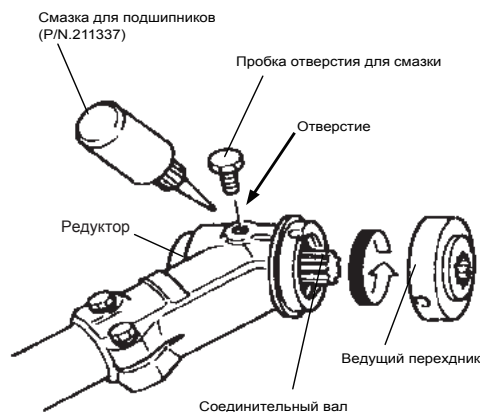
СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

ИНТЕРВАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Необходимо извлекать свечу зажигания из двигателя и проверять ее после каждых 25 часов работы.
- Замена свечи зажигания выполняется после 100 часов работы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ [#24-3]

1. Несколько раз покачайте свинцовый колпачок высокого напряжения на свече зажигания, чтобы ослабить его, и снимите со свечи зажигания.
2. Извлеките свечу зажигания.
3. Очистите электроды жесткой щеткой.
4. Отрегулируйте воздушный зазор между электродами до 0,6-0,7мм.
5. Замените свечу зажигания, если она замаслена, повреждена или если изношены ее электроды.
6. При установке свечи зажигания не перетягивайте ее. Момент затяжки должен составлять 10,7-16,6 N·m.



РЕДУКТОР

ИНТЕРВАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Проверка смазки редуктора должна выполняться после каждых 30 часов эксплуатации.

СМАЗКА РЕДУКТОРА

Снимите режущий элемент и ведущий переходник. Удалите грязь и мусор в области между ведущим переходником и редуктором. Извлеките пробку из отверстия для смазки на боковой стороне редуктора. Поворачивая соединительный вал, введите литиевую смазку для подшипников (Часть No 211337) через отверстие для смазки до заполнения редуктора. Установите ведущий переходник и пробки отверстия для смазки.

ОБЩАЯ ОЧИСТКА И ЗАТЯЖКА

Кусторез/мотокоса MARUYAMA обеспечивает максимальную производительность в течение многих часов при надлежащем техническом обслуживании. Хорошее техобслуживание включает в себя регулярную проверку затяжки всех крепежных элементов и очистку всего механизма.

ОСТОРОЖНО

ВОЗМОЖНАЯ ОПАСНОСТЬ

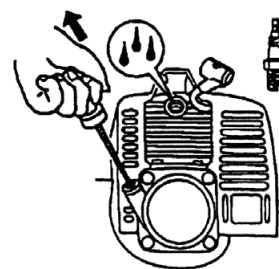
- Когда двигатель работает, прикрепленный инструмент и другие части движутся.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

- Прикосновение к движущемуся прикрепленному инструменту или другим движущимся частям может привести к серьезной травме или смерти.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

- Обязательно выключайте кусторез/мотокосу перед очисткой или выполнением любых работ по техническому обслуживанию.



ХРАНЕНИЕ

Для долгосрочного хранения кустореза/мотокосы выполните следующие действия:

1. Опустошите топливный бак, слив топливо в подходящую емкость для хранения топлива.
2. Запустите двигатель для выработки топлива, оставшегося в карбюраторе.
3. Выполните все процедуры регулярного техобслуживания и необходимый ремонт.
4. Извлеките свечу зажигания и впрысните небольшое количество моторного масла в цилиндр.
5. Один раз потяните ручку стартера.
6. Медленно потяните ручку стартера, чтобы привести поршень в верхнее положение в цилиндре (верхняя мертвая точка, ВМТ).
7. Установите свечу зажигания.
8. Храните кусторез/мотокосу в сухом месте вдали от источников чрезмерного тепла, искр и открытого огня.

ВНИМАНИЕ

ВОЗМОЖНАЯ ОПАСНОСТЬ

- При вытягивании ручки стартера из отверстия для свечи зажигания может разбрызгиваться масло.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

- Масло может вызвать травмы глаз.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

- Защитите глаза и не держите лицо напротив отверстия для свечи зажигания.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Неполадка	Причина	Действие
Двигатель не запускается	<ul style="list-style-type: none"> Выключатель находится в выключенном положении Топливный бак пуст Ручка подкачки не была нажата достаточно Двигатель переполнен 	<ul style="list-style-type: none"> Переместите выключатель во включенное положение Заправьте топливный бак Пресс-ручка подкачки, пока топливо не течет через обратную линию топлива Воспользуйтесь процедурой запуска горячего двигателя
Двигатель не переходит в режим	<ul style="list-style-type: none"> Скорость холостого хода не отрегулирована 	<ul style="list-style-type: none"> Настройте скорость холостого хода
Двигатель выдает недостаточную мощность или глохнет при стрижке	<ul style="list-style-type: none"> Ослаб тросик дросселя Загрязнен воздушный фильтр 	<ul style="list-style-type: none"> Натяните тросик дросселя Очистите или замените воздушный фильтр

Если требуется дополнительная помощь, обращайтесь к местному авторизованному сервис-дилеру корпорации **MARUYAMA**.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики	BC200H	BC233H	BC263H-RS	BC320H	BC420H-RS	BC500H-RS
Модель двигателя	EE203	EE233	EE263	AE320	AE420	AE500
Объем двигателя, см ³	19,8	22,5	25,4	31,8	41,5	50,2
Скорость холостого хода, об./мин	2700 - 3300			2400 - 2800		
Рекомендованная максимальная скорость двигателя, об./мин	11700			10900		
Скорость на выходной оси, об./мин	8000					
Максимальная мощность двигателя, в соответствии со стандартом ISO 8893, кВт	0,59	0,67	0,77	0,88	1,33	1,47
Свеча зажигания	BPMR8Y			BPMR6Y		
Зазор между электродами, мм	0,6 - 0,7					
Тип карбюратора	Diaphragm/ Диафрагма/ Діафрагма					
Емкость топливного бака, см ³	500		550	1000		
Вес без топлива, режущего элемента и плечевого ремня/ плечевых ремней, кг	4,4	4,5	4,8	6,1	8,4	
Режущие элементы Режущий элемент кустореза Режущий элемент кустореза (дополнительный) Головка мотокосы (дополнительный)	(φ255 3-зубы) (φ230 4-зубы) (φ230 8-зубы) (Dia top Z4)		(φ255 3-зубы) (φ255 4-зубы) (φ255 8-зубы) (Dia top Z4)	(φ255 3-зубы) (φ255 4-зубы) (φ255 8-зубы) Dia top Z4	φ255 3-зубы (φ255 4-зубы) (φ255 8-зубы) Dia top Z5	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технические данные	BC200H	BC233H	BC263H-RS	BC320H	BC420H-RS	BC500H-RS
<p>Уровень шума</p> <p>Эквивалентный уровень звукового давления (L_{pAeq}), измеренный в соответствии с ISO 22868, дБ(A)</p> <p>Режущий элемент кустореза:</p> <p>Головка мотокоосы:</p>	92,5	93,5	94,0	91,0	94,5	96,0
	96,5	97,5	99,0	96,5	98,5	101,0
<p>Гарантированный уровень звуковой мощности (L_{WAG}), определенный в соответствии с директивой ЕС 2000/ 14/ ЕС, дБ (A)</p> <p>Эквивалентный уровень звуковой мощности (L_{WA}), измеренный в соответствии со стандартом ISO3744, 22868, дБ (A)</p>			112		115	
			110		113	
<p>Уровень вибрации</p> <p>Уровни вибрации на ручках, измеренные в соответствии с ISO 22867, м/с²</p> <p>Головка мотокоосы, измеренное значение вибраций ($a_{hv,eq}$), передняя/задняя ручки:</p> <p>Головка мотокоосы, измеренное значение вибраций ($a_{hv,eq}$), левая/правая ручки:</p>	2,7/ 2,9	5,3/ 3,5	4,1/ 4,1	4,1/ 5,1	3,8/ 3,4	
	2,7/ 2,8	5,3/ 3,6	3,8/ 4,1	4,5/ 4,6	4,1/ 3,7	

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Срок гарантии устанавливается в зависимости от области применения изделия, указанной в гарантийном талоне в графе «Область применения». Изделие для непрофессионального использования - это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 20 часов в месяц. Изделие для профессионального использования - это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 150 часов в месяц или для ее использования владельцем (физическим, юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем) в предпринимательской деятельности или в иных целях, не связанных с личными, семейными, домашними и иным подобным использованием, за исключением сдачи техники в аренду, прокат. При этом под целями, не связанными с личным использованием, следует понимать, в том числе приобретение покупателем техники для обеспечения деятельности покупателя в качестве организации или гражданина-предпринимателя. На изделия для профессионального использования, сдаваемые владельцем в прокат, аренду, гарантия устанавливается на срок 30 дней.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия относится только к производственным дефектам или дефектам материала, узлам и агрегатам. Гарантийный срок начинается с даты покупки первым розничным покупателем или первым коммерческим пользователем и длится в течение указанного выше гарантийного периода. Изделия для профессионального использования требуют особого ухода и обслуживания. Техническое обслуживание таких изделий производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации. ТО должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров не менее 1 раза в течение 12 месяцев (плановое обслуживание), что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном

талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя). Техническое обслуживание изделий для Непрофессионального использования производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации, или должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров 1 раз в течение 12 месяцев, что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов. Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя). Естественный износ: Продукция требует технического обслуживания и периодической замены частей и узлов. Гарантийные обязательства не относятся к ремонту, необходимость которого возникает в результате естественного износа продукции или ее отдельных частей (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы) в процессе эксплуатации. Гарантия не распространяется на такие случаи, когда дефекты возникли в результате неправильного использования, отсутствия надлежащего технического обслуживания или когда повреждения произошли в процессе транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ, складирования. Недостаточное техническое обслуживание: На срок службы продукции влияют условия, в которых она эксплуатируется, а также уход и техническое обслуживание, который она получает согласно инструкции по эксплуатации. Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра. Информация о технически сложных товарах. Пункт 3 Перечня технически сложных товаров, утверж-

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

денного Постановлением Правительства РФ от 10.11.2011 г. № 924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем).

Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотокосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы; генераторы (бензиновые и дизельные); мотопомпы, электронасосы; бензопилы и электропилы; мойки высокого давления; дизельные, электрические и газовые нагреватели; снегоочистители роторные, малогабаритные (машины для уборки снега).

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК НЕ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ НА:

1. Продукцию и детали продукции, в которые были внесены изменения или модификации, влияющие на безопасность, производительность или долговечность.

2. Ремонтные работы, неисправности и дефекты, возникшие в результате:

- Использования неоригинальных запасных частей и материалов.
- Нарушения инструкций и рекомендаций, указанных в руководстве по эксплуатации, в том числе в результате эксплуатации без надлежащего технического обслуживания;
- Заедания или поломки деталей, вследствие работы с недостаточным количеством смазочных материалов, а также использования несоответствующей марки масла.
- Подтекания карбюраторов, заклинивания клапанов, засорения топливо-проводов или иными неисправностями, вызванные использованием старого (более 30 дней хранения) или загрязненного топлива (бензина, дизельного топлива и т.д.).
- Неквалифицированного ремонта или регулировки присоединяемых деталей или узлов, муфт сцепления, трансмиссий и т.п.
- Повреждения или износа деталей, вызванных попаданием абразива (грязи), из-за неправильной сборки, нерегулярным уходом и нарушением условий эксплуатации.
- Повреждения деталей из-за превышения допустимых оборотов, перегрева, блокировки

травой, грязью, мусором, чрезмерной вибрации, вызванной плохим закреплением или неадекватной балансировкой режущего оборудования.

- Внешних механических, термических, аварийных, кислородных воздействий на инструмент, а также ненормированных нагрузок.

3. Комплектующие и составные части инструмента, аксессуаров.

- Все пластиковые/пластмассовые детали, навесное оборудование и пр.
- Детали, подверженные естественному износу (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы).
- Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Гарантия исключает действия обстоятельств непреодолимой силы, находящиеся вне контроля производителя.

В соответствии с законом на данное изделие изготовителем установлен срок службы 10 лет с момента продажи изделия магазином. Правила безопасности и эффективного использования изделия изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия. В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, продавец, импортер или уполномоченная организация вправе отказаться полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст. 483 ГК РФ). Использование инструмента потребителем признается акцептом условий настоящего договора присоединения (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков инструмента (ст. 438 ГК РФ). Заводской брак определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра.



Сертификат № RU C-JP.AG95.B.01240

Дата изготовления:

**Производитель: Маруяма МФГ.Ко., Инк.
4-15, Ути-Канда 3-Томе, Тиеда-Ку, Токио 101-0047, Япония**

**Импортер: ООО «Дистрибьюторский Центр Юнисоо», Россия
141408, Московская область, г. Химки, Ленинградское шоссе, владение 29Г**

Мы оставляем за собой право на изменение комплектации, технических характеристик и внешнего вида моделей без предварительного уведомления.

Гарантийные обязательства указаны в гарантийном талоне.

Назначенный срок хранения данной техники (продукции) не ограничен.

Срок службы с момента продажи изделия 10 лет.

Решение об изъятии из эксплуатации и о направлении техники (продукции) в ремонт принимается пользователем техники (продукции) в соответствии с предусмотренными в настоящем руководстве (инструкции) указаниями по использованию техники (продукции) и мерами по обеспечению безопасности, которые необходимо соблюдать при эксплуатации техники (продукции).

Утилизация данной техники производится по окончании срока службы в соответствии с нормами и правилами утилизации, установленными для данного вида техники на территории государства ее обращения.